

КІЛЬКА ДУМОК ПРО ТАЇНСТВО ЄЛЕОПОМАЗАННЯ - подальші дослідження

Інструкція Конгрегації у справах Таїнств та Культу Божого розширює цей список:

Уділити таїнство єлеопомазання можна також:

1. хворому, який буде мати операцію, якщо причиною хірургічного втручання є поважна хвороба;
2. особам старшого віку, які поважно втрачають сили, навіть якщо не страждають на важку хворобу;
3. дітям, в часі важкої хвороби і небезпеці смерті – треба уділити цього таїнства, навіть якби було б сумнівно, чи вона вже у віці, в якому є вживання розуму, тобто – 7 років.

З загальної науки про таїнства ми знаємо, що основною умовою отримання будь-якого таїнства є включення в Христа та приналежність до спільноти Церкви, що здійснюється через Таїнство Хрещення.

У термінах, що використовуються Кодексом стосовно отримувача таїнства хворих, ми знаходимо слово "вірний", що означає охрещеного, з одночасним поясненням, що це має бути людина, яка користується розумом і якій загрожує смерть через хворобу або похилий вік.

THE ANOINTING OF THE SICK - further exploration

Effects of the Sacrament

According to Catholic doctrine, the Anointing of the Sick affects the sick person in the following ways:

- It provides courage, strength, and peace in the face of illness.
- It helps the sick person to trust in God no matter what happens.
- It gives the sick person grace to unite his or her suffering to the passion of Christ.
- It provides physical and/or spiritual healing according to God's will.
- It offers necessary graces so that the sick person may prepare for death.
- It pours out consolation and hope.
- It provides an opportunity for the forgiveness of sins even when the sick person is too ill to receive the sacrament of Reconciliation.
- **Oil** has been recognized from ancient times for its properties of healing and cleansing. A person who has been anointed with oil is set apart for a special purpose. In terms of the sacrament, oil symbolizes healing from illness, cleansing from sin, and consecration (i.e., setting apart as holy) to God.
- The priest or bishop often anoints the sick person's forehead and palms with the **sign of the cross**, which reminds Catholics that their salvation comes through the cross of Jesus Christ, and that they are called to unite their sufferings to those of Jesus.
- The **forehead** is one of the most visible places on the human body. Catholics believe that their faith in Christ should be visible through their actions. An anointing on the forehead also symbolizes the need to know Christ and follow Him.
- Human **hands** are often associated with human activity. When sick people are anointed on the hands, they are reminded that they must turn all their activity over to Christ. They must place themselves under His will, even if He wills their earthly activity to cease.
- The **laying on of hands** by the priest or bishop comforts the sick person but also symbolizes the power of God entering the sick.

CHURCH BULLETIN ~ 02/27/2021 ~ ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

MEAT-FARE SUNDAY ~ НЕДІЛЯ М'ЯСОПУСНА

Holy Cross Ukrainian
Catholic Church
Basilian Fathers

Українська Католіцька
Церква Чесного Хреста
Овці Васіліани

Fr. Mario Dacechen, OSBM ~ Pastor [cell: 917 842-2819]

Fr. Bernard Panczuk, OSBM ~ Associate Pastor

Office Phone: 718 932-4060 Fax: 718 932-6370

31-12 30th St. Astoria, NY 11106

e-mail: hcukicc@yahoo.com

website: www.holycrossukrainian.org

Office Hours: Monday & Tuesday 11:00 am – 4:00pm

Sunday - after Liturgy.

Порядок Служб Божих

В неділю: 10:00 ран.

В суботу: 9:00 ран., і 5:00 веч (англомова)

В будні (Пон-П'ят): в год. 8:00 ран.

В свята: 9:00 ран. і 6:00 веч.

Schedule of Divine Liturgies

Sunday: 10:00 am

Saturday: 9:00 am & 5:00 pm (English)

Weekdays (Mon- Fri): 8:00 am

Holy Days: 9:00 am & 6:00 pm

Сповідь: за 30-ть хвилин перед відправою (або за домовленістю)

Вінчання: Необхідно звернутися до пароха за 6 місяців до вінчання

Хрещення: За домовленням з парохом

Відвідини хворих: Просимо повідомити нас про недужих нашої парафії

Похорон: просимо зв'язатися з парохом перш ніж домовлятися з директором похорону

Confessions: Kindly arrive half an hour in advance of prayer services

Weddings: Arrangements made with the pastor 6 months in advance

Baptisms: By appointment with the pastor

Visiting the Sick: Please notify the office about loved ones in hospital/nursing home

Funerals: Please contact the pastor before making arrangements with the funeral home.

Feb./Mar., 2022 Божественні Літургії ~ Divine Liturgies Request

Sun. Feb. 27th MEAT-FARE SUNDAY ~ НЕДІЛЯ М'ЯСОПУСНА
EQUAL to APOS. CYRIL ~ РІВНОАП. КИРИЛА (1 Кр. 8,8-9,2/ Мт. 25,31-46)
10:00 AM God's Blessing/health for our Parishioners & Katherina Switusza
0223 Blessing/health for Katheryna Swituszak Friends
MOLEBEN FOR PEACE IN THE WORLD and UKRAINE ~ After 10:00 am Divine Liturgy

Mon. Feb. 28th APOS. ONESIMUS ~ АП. ОНИСИМА (3 Ів. 1,1-15/Лк 19,29-40, 22: 7-39)
0317 8:00 AM ++ John, Michael, Maria, Ivan, Marja, Ivanka M.J. Drobenko

Tue. Mar. 01st MRT. PAMPHILUS ~ МУЧ. ПАМФІЛА (Юд. 1,1-10/Лк. 22:39-42,45-23:1)
0391 8:00 AM Blessing/health for Ivan A. Sierant (mother)

Wed. Mar. 02nd G-MRT. THEODORE, RCT. ~ ТЕОДОРА ТИРОНА. ВМЧ. (Фл. 2,5-11/Лк. 10,38-42, 11-,27-28)
0388 9:30 AM Divine Liturgy

Thu. Mar. 03th BISH. POPE LEO ~ ЛЬВА, ПАПИ СВЯ. (Юд. 1:11-25/ Лк. 23:1-34,44- 56)
0360 8:00 AM + Ivan Michalcio A. Filak
++ Myhaylo, Anna, Petro, Ivan, Roman, Mahdalyna, Paulina, Anna, Oleksandr,
Solomiya, Ivan ~w/panUlyana Khomyn

Fri. Mar. 04th APOS. ARCHIPPUS ~ АРХИПА АП. (1 Кр. 1:18-24/Ів. 3:13-17)
0248 8:00 AM ++ Olexa, Tekla, Jaroslaw, Wolodymir, Wasyl ~w/pan. A. Puszka

Sat. Mar. 05th VEN. LEO ~ ЛЬВА, ПР. (Рм. 14:19-26/Мт. 6:1-13)
0182 9:00 AM +Ewhan Hanowsky D. Hanowska
0805 5:00 PM + John Drobenko Pushchak Family

Sun. Mar. 06th CHEESE-FARE SUNDAY ~ НЕДІЛЯ СИРОПУСНА
VEN. TIMOTHY ~ ПРЕП. ТИМОТЕЯ (Рм. 13: 11-14; 4/ Мт. 6: 14-21)
10:00 AM God Bless our Parishioners
0389 Health for Ivan, Maria, Valery, Olexandr, Victoria, Natalia, o. Evhen, Ulyana Khomyn Fam.
..... Ulyana Khomyn

THIS WEEK ETERNAL LAMP OFFERINGS:

Main Lamp: ++ John, Michael, Maria, Ivan, Marja, Ivanka- req.by: M.J. Drobenko

Altar of the B.V.M.: +Marek Filak - reg. by: A. Filak

Altar of the Pantocrator: + Wasyl Puszka- req.by: M. & D. Wertzberger

Tetrapod 1: Health for Irene Hryniuk - req.by: Parents

Tetrapod 2: For Piece in the World - req.by: Parishioner

First day of Great Lent – Monday, March 7th

Parishioners who have not completed the Census list, will receive a call from us.

Драматична студія Народного Артиста України Івана Бернацького,

що у Нью Йорку запрошує на виставу: О Богдане, Нерозумний Сину!

Подивись тепер на Матір, На свою Вкраїну.

208 років від Дня Народження Т.Г.Шевченка. В неділю, 13 березня о 2:30 год., пополудні, В Українському Народному Домі, 140 2nd Avenue, NYC, NY. Ковід сертифікат обов'язковий.

Оголошення ~ 27-го лютого, 2022 року

1) Молитва на Вервиці – в неділю 9:30 год

2) Ви можете прочитати наш БЮЛЕТЕНЬ в інтернеті: www.holycrossukrainian.org.

3) Річний звіт Ваших датків на церкву для податків за 2021 р. можна відібрати в церковній канцелярії. Прохання попередньо задзвонити і замовити.

4) Сорокоусти – будуть правитися у кожну суботу Великого Посту, починаючи з 12-го березня до 16-го квітня по Службі Божій о 9 год. ранку. Якщо Ви бажаєте, щоб ми згадали ваших рідних, які відійшли у вічність або додали до списку ще інші імена, будь ласка повідомте нас.

5) Хресна Дорога, почавши від 11-го березня до 15-го квітня, буде кожної п'ятниці о 6 год. вечора.

Просимо молитися за здоров'я наших парафіян: Please pray for the health of our parishioners:

Fr. Lawrence Lawreniuk, OSBM, Fr. Bernard Panczuk, OSBM, Phyllis Pastuzyn, Oksana Bajko, Daria Hanowsky, Teresa Kuncik, Anna Sierant, Ahafia Puszka, Hanna Marhita, Mahdalyna Khimitch, Maria Ostafijczuk, Nettie Galaga. (If you wish to be on the list of prayer, please call the office

Молитва на неділю м'ясопусну

Не відкидай мене від лица твого, Господи, подихом свого гніву, щоб не почути мені голосу Твого прокляття, що посилає у вогонь, але хай увійду в радість Твоєї небесної світлиці.
(тропар 9 пісні канону)

Наша Митрополія запрошує складати пожертви до Гуманітарного Фонду Допомоги Україні. **Це можна зробити так:** вислати до канцелярії за адресою: 810 North Franklin Street, Philadelphia PA 19123. Просимо написати на чеку "Humanitarian Aid Fund for Ukraine"; Ви можете пожертвувати на Інтернетній сторінці Філадельфійської Архиепархії за посиланням - **Пожертвувати через PAYPAL і вибрати "ДОПОМОГА ЖЕРТВАМ ВІЙНИ";** Також можна зробити пожертви у нашій парафії.

Announcements ~ February 27, 2022

1) Recitation of the Rosary - Sundays: 9:30am.

2) You may read our CHURCH BULLETIN on our church's website, which is: www.holycrossukrainian.org.

3) We are often contacted about making contributions to the Church – will be available by request only. Please come to the rectory and pick up your contribution statement for the year 2021.

4) Sorokousty - every Saturday of Great Lent- starting March 12th thru April 16th after the 9:00 am Divine Lit.

5) Stations of the Cross, starting March 11th thru April 15th will be every Friday at 6:00 pm.

MONTHLY COLLECTION FOR MARCH: Church in need /Mission Fund/ Beautification Fund /Priestly Supports

УВАГА! Згідно діючих карантинних вимог просимо вживати маски в церкві та дотримуватися дистанції. Безпека вашого здоров'я та здоров'я ближнього залежить від вас самих.

ATTENTION! Masks are mandatory when you are in church. Also keep the distance

Our Metropolia invites you to make donations to the Humanitarian Aid Fund for Ukraine. This can be done as follows: 1. Write a check to the "Ukrainian Catholic Archdiocese of Philadelphia" and send it to the office at 810 North Franklin Street, Philadelphia PA 19123. Please write on the check "Humanitarian Aid Fund for Ukraine";

2. You can donate on the Philadelphia Archdiocese's website: www.ukrarcheparchy.us, and click on Donate through PAYPAL and select "WAR VICTIMS AND HUMANITARIAN CRISIS IN UKRAINE"

3. You can also make a donation thru our parish.